

Phiếu khảo sát dành cho những người chuyển đi

転出(ベトナム語)

Cảm ơn bạn đã chọn sống ở Thành phố Owariasahi.

Thành phố đang tiến hành một cuộc khảo sát dành cho những người đã chuyển đi về lý do chuyển và các yếu tố khiến họ quyết định nơi cư trú tiếp theo, nhằm sử dụng thông tin này làm dữ liệu tham khảo cho việc phát triển đô thị trong tương lai.

Mặc dù bạn đang bận rộn với các thủ tục, nhưng chúng tôi rất mong nhận được sự hợp tác của các bạn.

Thị trưởng thành phố Owariasahi, Hiroshi Shibata

Bấm vào đây để trả lời khảo sát (ẩn danh)

Số câu hỏi: 15 Thời gian hoàn thành: Khoảng 5 phút

3 BƯỚC ĐƠN GIẢN

BƯỚC 1
Quét mã QR bằng
smartphone

BƯỚC 2
Trả lời khảo
sát

BƯỚC 3
Nhấn nút gửi
để hoàn tất

Địa chỉ liên hệ: Tòa thị chính thành phố Owariasahi, Phòng Kế hoạch, Ban Kế hoạch
Email: kikaku@city.owariasahi.lg.jp

↓↓Nếu bạn gặp khó khăn khi trả lời online, vui lòng sử dụng mẫu này. ↓↓

Cách trả lời khảo sát

- Một người là đại diện của hộ gia đình chuyển đến từ Thành phố Owariasahi hãy trả lời phiếu khảo sát này. (Đây là bảng câu hỏi ẩn danh)
- Có 15 câu hỏi, thời gian trả lời khoảng 5 phút.
- Nếu có lựa chọn phù hợp cho một câu hỏi, vui lòng đánh dấu “✓” vào ô tương ứng, nếu không, xin vui lòng viết cụ thể.

Câu 1: Hãy chọn giới tính của bạn.
(Chỉ đánh dấu ✓ vào một ô)

- ☐ 1. Nam ☐ 2. Nữ ☐ 3. Không trả lời

Câu 2: Hãy chọn tuổi của bạn.
(Chỉ đánh dấu ✓ vào một ô)

- ☐ 1. Nhỏ hơn hoặc bằng 19 tuổi ☐ 5. Từ 50 - 59 tuổi
☐ 2. Từ 20 - 29 tuổi ☐ 6. Từ 60 - 69 tuổi
☐ 3. Từ 30 - 39 tuổi ☐ 7. Trên 70 tuổi
☐ 4. Từ 40 - 49 tuổi

Câu hỏi 3: Xin hãy cho biết bạn chuyển đi khi nào.
(Viết số vào trong dấu ngoặc)

Năm () tháng ()

Câu 4: Hình thức chuyển đi là gì?
(Chỉ đánh dấu ✓ vào một ô)

- ☐ 1. Bạn rời khỏi gia đình ở thành phố để tự lập
[Ví dụ: học lên cao, đi làm, kết hôn]
☐ 2. Toàn bộ hộ gia đình chuyển đi (bao gồm cả hộ gia đình độc thân) [Ví dụ: Chuyển nhà]

Câu 5: Hãy chọn thành phần hộ gia đình của bạn sau khi chuyển đi. (Chỉ đánh dấu ✓ vào một ô)

- ☐ 1. Một mình
☐ 2. Vợ chồng (cặp đôi)
☐ 3. Vợ chồng (cặp đôi) và con cái
☐ 4. Cha hoặc mẹ và con cái
☐ 5. Ba thế hệ cùng chung sống
☐ 6. Khác

Câu 6: Vui lòng chọn khu vực cư trú mà bạn chuyển đến. (Chỉ đánh dấu ✓ vào một ô)

- ☐ 1. Phường Moriyama, Thành phố Nagoya
☐ 2. Phường Meito, Thành phố Nagoya
☐ 3. Phường Higashi, Thành phố Nagoya
☐ 4. Phường Kita, Thành phố Nagoya
☐ 5. Phường Naka, Thành phố Nagoya
☐ 6. Phường Minato, Thành phố Nagoya
☐ 7. Các phường của Thành phố Nagoya ngoài những phường được liệt kê ở trên
☐ 8. Thành phố Kasugai
☐ 9. Thành phố Seto
☐ 10. Thành phố Nagakute
☐ 11. Thành phố Nissin
☐ 12. Thị trấn Togo
☐ 13. Thành phố Miyoshi
☐ 14. Thành phố Toyota
☐ 15. Các thành thị của tỉnh Aichi ngoài những thành thị được liệt kê ở trên
☐ 16. Tỉnh Gifu
☐ 17. Tỉnh Mie
☐ 18. Khu vực Tokyo (Tỉnh Saitama, Tỉnh Chiba, Tokyo, Tỉnh Kanagawa)
☐ 19. Khu vực Osaka (Kyoto, Osaka, Tỉnh Hyogo)
☐ 20. Các tỉnh khác ở Nhật Bản
☐ 21. Các nước ngoài Nhật Bản

Câu 7: Hãy chọn lý do khiến bạn quyết định chuyển đi. (Có thể đánh dấu ✓ vào tối đa 3 ô)

- ☐ 1. Tiếp tục học đại học/cao học/trường dạy nghề
☐ 2. Nhận việc làm (sinh viên mới tốt nghiệp)
☐ 3. Chuyển công tác
☐ 4. Thay đổi công việc
☐ 5. Kết hôn
☐ 6. Độc lập khỏi gia đình
☐ 7. Con cái nhập học
☐ 8. Mua nhà
☐ 9. Thuê nhà mới
☐ 10. Kế nghiệp của gia đình
☐ 11. Chăm sóc cha mẹ
☐ 12. Khác

Câu 8: Hãy cho biết về thời gian cư trú tại thành phố Owariasahi trước khi chuyển đi (người sống ở thành phố Owariasahi trong thời gian dài nhất). (Chỉ đánh dấu ✓ vào một ô)

- ☐ 1. Dưới 1 năm ☐ 5. 11 - 20 năm
☐ 2. 1 - 3 năm ☐ 6. 21 - 30 năm
☐ 3. 3 - 5 năm ☐ 7. Từ 31 năm trở lên
☐ 4. 6 - 10 năm

Còn tiếp ở mặt sau →

Câu 9: Vui lòng chọn loại nhà ở bạn ở trước và sau khi chuyển đi.(Mỗi mục chỉ đánh dấu ✓ vào một ô)

Trước khi chuyển đi	Sau khi chuyển đi
☐ 1.Nhà riêng (nhà nguyên căn) ☐ 2.Nhà riêng (nhà chung cư) ☐ 3.Nhà thuê ☐ 4.Nhà ở/ký túc xá của công ty ☐ 5.Khác	☐ 1.Nhà riêng (nhà nguyên căn) ☐ 2.Nhà riêng (nhà chung cư) ☐ 3.Nhà thuê ☐ 4.Nhà ở/ký túc xá của công ty ☐ 5.Khác

Câu 10: Nếu không có ai đang đi làm hoặc đi học (trung học phổ thông trở lên) sống trong cùng hộ (bao gồm cả người trả lời phiếu này) ⇒ Chuyển sang Câu 11
Hãy chọn một nghề nghiệp, nơi làm việc/học tập chủ yếu của những người đang đi làm hoặc đi học (học sinh trung học phổ thông trở lên), (tối đa 3 người).

	Nghề nghiệp	Nơi làm việc/học tập
người thứ nhất	☐ 1.Nhân viên toàn thời gian ☐ 2.Nhân viên bán thời gian ☐ 3.Sinh viên	☐ 1.Thành phố Owariasahi ☐ 2.Thành phố Nagoya ☐ 3.Khu vực Owari ☐ 4.Khu vực Nishi Mikawa ☐ 5.Khác
người thứ hai	☐ 1.Nhân viên toàn thời gian ☐ 2.Nhân viên bán thời gian ☐ 3.Sinh viên	☐ 1.Thành phố Owariasahi ☐ 2.Thành phố Nagoya ☐ 3.Khu vực Owari ☐ 4.Khu vực Nishi Mikawa ☐ 5.Khác
người thứ ba	☐ 1.Nhân viên toàn thời gian ☐ 2.Nhân viên bán thời gian ☐ 3.Sinh viên	☐ 1.Thành phố Owariasahi ☐ 2.Thành phố Nagoya ☐ 3.Khu vực Owari ☐ 4.Khu vực Nishi Mikawa ☐ 5.Khác

Câu hỏi 11: Hãy cho chúng tôi biết suy nghĩ của bạn về việc rời khỏi thành phố Owariasahi.
(Chỉ đánh dấu ✓ vào một ô)

- ☐1.Tôi không muốn chuyển đi.
☐2.Tôi không chắc ⇒ Vui lòng đi tới câu hỏi 13
☐3.Tôi muốn chuyển đi ⇒ Vui lòng đi tới câu hỏi 13

Câu hỏi 12: Hãy cho biết lý do tại sao bạn không muốn chuyển khỏi Thành phố Owariasahi.
(Có thể đánh dấu ✓ vào tối đa 3 ô)

Chỉ những người đã đánh dấu vào mục “Tôi không muốn chuyển đi” trả lời.

- ☐1.Cha mẹ/người thân sống ở đó
☐2.Bạn bè/người quen sống ở đó
☐3.Tôi đã gắn bó với thị trấn
☐4.Môi trường tốt để nuôi dạy con cái
☐5.Môi trường sống tốt
(cây xanh, không khí, cảnh quan đô thị, v.v.)
☐6.Giao thông thuận tiện
☐7.Mua sắm thuận tiện
☐8.Có cửa hàng mà tôi yêu thích
☐9.Dịch vụ chăm sóc y tế tốt
☐10.Trị an tốt
☐11.Ít lo lắng về thiên tai
*Có các lựa chọn khác ở góc trên bên phải

- ☐12.Mi phí thuê nhà và sinh hoạt thấp
☐13.Tôi thích những người sống ở đây.
☐14.Khác

Câu 13: Hãy chọn lý do bạn quyết định chuyển khỏi thành phố Owariasahi. (Có thể đánh dấu ✓ vào tối đa 3 ô)

- ☐1.Hoàn cảnh cá nhân/gia đình
(hôn nhân, chăm sóc điều dưỡng, thừa kế, v.v.)
☐2.Hoàn cảnh công việc
(mới nhận việc, chuyển công tác, rời khỏi ký túc xá, v.v.)
☐3.Đi học ở một trường xa thành phố
☐4.Có rất ít người trẻ
☐5.Môi trường nuôi dạy trẻ không tốt.
☐6.Chăm sóc trẻ em chưa tốt
☐7.Môi trường giáo dục chưa tốt
☐8.Tôi không thể tìm được nhà hoặc đất phù hợp với tiêu chí của tôi.
☐9.Tôi không thể tìm được căn nhà cho thuê đáp ứng tiêu chí của tôi.
☐10.Giá thuê cao
☐11.Môi trường sống (cây xanh, không khí, cảnh quan đô thị, v.v.) chưa tốt
☐12.Cảnh quan chưa tốt
☐13.Phòng khám/chăm sóc y tế chưa tốt
☐14.Môi trường mua sắm tạp hóa, nhu yếu phẩm hàng ngày chưa tốt
☐15.Thị trấn thiếu sức sống
☐16.Chi phí sinh hoạt cao
☐17.Ùn tắc giao thông nhiều
☐18.Giao thông đi lại không thuận tiện
☐19.Trị an chưa tốt
☐20.Tôi lo lắng về thiên tai
☐21.Tôi không gắn bó với thị trấn
☐22.Khác

Câu hỏi 14: Hãy chọn câu trả lời phù hợp nhất với cách bạn sống ở thành phố Owariasahi. (Chỉ đánh dấu ✓ vào một ô)

- ☐1.Tôi dành nhiều thời gian ở ngoài thành phố và ít khi sinh hoạt trong thành phố.
☐2.Tôi làm việc/học tập ở ngoài thành phố nhưng tôi chủ yếu sinh hoạt ở trong thành phố vào những ngày nghỉ.
☐3.Ngoài những lúc tôi ra ngoài thành phố để làm việc, học tập, v.v. , tôi chủ yếu sinh hoạt trong thành phố
☐4.Dành nhiều thời gian ở trong thành phố

Câu 15: Hãy chọn câu trả lời phù hợp với cuộc sống của bạn tại thành phố Owariasahi trong năm qua. (Có thể đánh bao nhiêu ✓ tùy thích)

- ☐1.Tôi có bạn thân và người quen ở thành phố.
☐2.Tôi có nhà hàng yêu thích trong thành .
☐3.Tham gia lễ hội địa phương
☐4.Tham gia vào các hoạt động địa phương như hiệp hội khu phố
☐5.Tham gia các hoạt động tình nguyện
☐6.Đã sử dụng thư viện
☐7.Đã sử dụng trung tâm trẻ em
☐8.Đã sử dụng trung tâm hỗ trợ chăm sóc trẻ em
☐9.Đã sử dụng công viên
☐10.Tôi đã đi bộ/đạp xe.
☐11.Tôi đã học, theo đuổi sở thích và chơi thể thao
☐12.Trò chuyện với bạn bè/người quen tại cửa hàng ăn uống.
☐13.Giới thiệu các cửa hàng, sự kiện trong thành phố trênSNS
☐14.Khác
☐15.Không có gì đặc biệt

Cảm ơn sự hợp tác mặc dù đang rất bận rộn của bạn.
Vui lòng bỏ phiếu khảo sát này vào hộp để thu hồi.